

Südzucker Mannheim/Ochsenfurt AG
vastaan
Hauptzollamt Mannheim

(Bundesfinanzhofin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Sokerialan yhteinen markkinajärjestely — Euroopan yhteisön ulkopuolelle tapahtuvaa vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämättä jättäminen — Seuraukset — Suhteellisuusperiaate

Julkisasiamies P. Léger'n ratkaisuehdotus 6.11.1997	I - 283
Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 29.1.1998	I - 299

Tuomion tiivistelmä

- 1. Yhteisön oikeus — Periaatteet — Suhteellisuusperiaate — Päävelvoite ja toissijainen velvoite — Sama seuraamus — Lainvastaisuus*
- 2. Maatalous — Yhteinen markkinajärjestely — Sokeri — Kuintiöitä suurempi tuotanto (C-sokeri) — Maksun periminen sisämarkkinoilla myydyistä sokerista — Maksun periminen sellaisessa tapauksessa, että sokeri on viety, mutta vietäessä ei ole noudatettu tullimuodollisuuksia — Suhteellisuusperiaatetta ei loukata sillä, että maksu peritään tällaisessa tapauksessa (Komission asetuksen N:o 2670/81 2 artiklan 2 kohta ja 3 artikla sekä komission asetus N:o 3183/80)*

1. Ratkaistaessa sitä, onko yhteisön oikeuden oikeussääntö suhteellisuusperiaatteen mukainen, on tutkittava, ovatko ne keinot, joista oikeussäännössä säädetään, soveliaita ja välttämättömiä tavoitellun päämäärän saavuttamiseksi. Jos yhteisön sääntelyssä tehdään ero yhtäältä päävelvoitteen eli sellaisen velvoitteen, jonka noudattaminen on välttämätöntä asetetun tavoitteen saavuttamiseksi, ja toisaalta toissijaisen velvoitteen eli luonteeltaan pääosin hallinnollisen velvoitteen välillä, suhteellisuusperiaatteen vastaista on se, että toissijaisen velvoitteen rikkomisesta aiheutuva seuraamus on yhtä ankara kuin päävelvoitteen rikkomisesta aiheutuva seuraamus.

2. Kiintiötä suuremman sokerituotannon (C-sokeri) viennin osalta asetettujen tullimuodollisuuksien noudattamista on pidettävä viennin itsensä ohella yhtenä kyseiseen järjestelmään kuuluvista päävelvoitteista, koska näillä muodollisuuksilla ei ole pelkästään tarkoitus helpottaa hallintomenettelyä, vaan ne ovat myös välttämättömiä sen varmistamiseksi, että sokerialan kiintiöjärjestelmä toimii asian-

mukaisesti. Nämä tullimuodollisuudet eivät näin ollen ole toissijaisia velvoitteita, jotka ovat luonteeltaan pääosin hallinnollisia ja joiden osalta suhteellisuusperiaatteen vastaista on se, että niiden rikkomisesta aiheutuva seuraamus on yhtä ankara kuin päävelvoitteen rikkomisesta aiheutuva seuraamus.

Kiintiötä suurempaa tuotantoa koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä sokerialalla annetun asetuksen N:o 2670/81 3 artiklassa tarkoitettun määrän periminen sisämarkkinoilla myydystä C-sokerista on suhteellisuusperiaatteen mukaista sellaisessa tilanteessa, että on tosin selvää, että kyseinen sokeri on viety yhteisöstä, mutta sokeria vietäessä ei ole täytetty tullimuodollisuuksia, mistä johtuen vientiä ei voida todistaa kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa ja maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetussa asetuksessa N:o 3183/80 tarkoitettulla tavalla eli esittämällä vaadittavilla kirjaus- ja vahvistusmerkinnöillä varustettu vientitodistuksen kappale nro 1.